, Kij i.



و القطر الجزائري عن خسين عددا

في تونس واللغرب وطرابلس ه ه

في سائر الاصطار

عن خمسة وعشرين عددا

عن تصف سنة ٥٠

الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

ارو اسلسا ن

اراهم بالتحاج عيسي

نهج روفيقو عدد ١٠ بالجزائر

DIRECTEUR GERANT ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM 70, Rue Rovigo, 70 = ALGER

" EL-OUMA Journal

الاعمونات

مع في الاشراك عد

بعنق في شانهما مع الادارة

Chèques Postaux 84-38 TELEPHONE: 31-60

المواقق ٦ مساي ١٩٣٦

🗨 جريدة عربية تصدركل بومالثلاثاء 🇨

الجزائر - يوم الثلاثاه ١٢ صفر ١٢٥٥

ما هي الوسائل المبيدة لجرائيمر الجهود ؟ وما هي الطوق الواقية منها ؟ معاهدة اخوة عربية وتحالف بين الملكة العربية السعودية والملكـــة العراقية ، سو الصحرا!! بعض ما شاهدته في الحجاز، مات الملك! ليعش الملك! الصبى والشباب.

هذا الداءفما هوالدواء ?

ماهي الوسائل المبيدة لجرائيم الجمود؟ وماهى الطرق الواقية منها ؟

رأينا في فصلنا السابق كيف انخمذ الجمود من لان تلك الدعوة تؤيدها العقول الصحيحة وتنفتح نفوس كمثير بمن يرصفون بالعلم - بحبًا عشش فيه الها الفطر السليمة وهذه لا تجد من عقل مساغا ولا وباض وفرخ وكيف طارت منه افراخ اتخذت من فطرة هضا الا ان يتجرعها تجرعــا تحت ضفط سبيلها في نفرس العامة سربا فتمكنت فيها واستقرت الم الدين الذي يشهر هؤلاء الجاء، دون سبفه على ورأينا اثر هذه الآفة في سير الاصلاح وكيف وقفت وموس العامة ليحملوهم باكراه على تلتي آرامهم حجر عثرة في طريقه ف كانت من نشائج ذلك بط م بالقبول خدمة لاغراضهم الشخصية واشباعهم انهمهم سيرد دائها و رقفه احيانا . واننا ــ اتماما للموضوع المادى . واستيفاء لحقه من البسط – نعرض على القراء سا فاذا كانب امر العامة على ما وصفنا وجبعلى يجب الاخمذ به من الوسائل المبيدة لهذه الآفة القائمين بامر الاصلاح اذا راموا نجاحا في قضيتهم والطرق الواقية ،نها حتى تتطهر النفوس الموبسوءة أن يضاعفوا جهو دهم ويصرفوا هنايتهم اليختج عقول بها وتكتسب السليمة حصانة ومناعة ضدها . العامة وتطهيرها من اوضار الجمود باقناعهم بضرورة

امارؤساء الجمود من العلماء ومن النف حولهم الاصلاح الديني والدنيدي ووجوبالاخذيوسائله من الاتباع والمريدين فلا مطمع في معالجتهم لانهم وصلوك طبرقه و بيان اغراض الصاملين وحسن لا يشمرون بهذا الداء الوبيل ولا يحسون له اثراً مقاصدهم و دأبهم وسهرهم على مصالح الامة الح . وليس اهم استعداد الاستماع لمن يشخص لهم دامهم أفافهم – اذا فعلوا – لا يلبتون حتى يروا منهم واذا قدر لهم أن يستمعوا له من غير قصد ضربوا فوق عتيدة ويجدوا منهم جيشا لجبا من الاعواب بين آذانهم وقلو بهم بسور من التبلد حتى لا ينفذ والانصار يستجيبون لدعوتهم كما اهابوا بهمو يتتبعون البها صرت الحق معها كان داريا يقرع سمع الدنياء خطاهم في سبيل الاصلاح وينصرونهم اذا حزب و ما حيلة طبيب مع مريض برى – وقد ازمنته الامروعز النصير. العلة — أنه قري البنية كامل الصحة موفور فالمصلحون الب قصروا في هذه الناحية من النشاط ال برى أن هذه العلة - التي براها الطبيب الاصلاح ولم مجعلوها في مقدمة ما يعالجونه من و إنه مبيدا - هي منبع صحته ومصدر تشاطمه . مسائله فيعطوها ما تستحق من العنابة والاهتهام طال أنه لا يسعه خينة الا أن ينفض يديه منمه آئسا إيهم الطريق واضناهم التعب ونال منهم الاعياء دون من شفاته وان بحوطه بسباج من الوقاية و يضرب ال بعصلوا على طائل او يظفروا بمرغوب . عليه نطاقا من الصيانة حتى لا تتسرب عدوا، الى ويعطل منها كل موهبة لفربسة لازب وامر لا

واما العامة الذين اصيبوا بهذا الداء فخطبهم مندوحة منه لمن يربد اقامة دعائم الاصلاح يشيبد يسير اذ هم ارجى لاجابة الدعوة ، واقرب لقبول صرحه فانه بسواعدهم يقام، وعلى اكتافهم يشاد. الحق بل هم اسرع اجابة لقبول دعوة الحق منهـم وكل استهانة بامرهم واستخفاف من شانهم تفضي لدعرة البطل التي لا يفتأ الجاء لم ون يقرعون بعما الى الوقرف في وسط الطبريق وتقضي على حركسته اسماعهم ويملا ون بها نفوسهم بكل شدة وارهاب الفشل والتلاشي .

فلاً ن المصلحين مقصروا _ هـ واجب دعموتهم متقاعسون عن الاخذ بايديهم فعم المستولون عما ترى من انتشار الجمود في اوساط العمامة واعتراز

فاذا رأينا اكثر العامة يرءون بانفسهم الى الجامدين بهم.

ــ الذي يتقرض بنسفة واحدة اذا وجهت اليه ـــ كانما يصعدون في الساء ار يقيمونه على صفحة الماء الواهبة وتشبيد اركانه المتداعبة وفي دعوة العمامة الى الحج البه أذ يوهم وأم أنه الكعبة البيت الحرام وكان ذلك الحلم حقيقة وضاحة الجبين . الذي جعله الله قياما للناس فيانونه مول كل فبح أن ينسفره نسفا بنايخة وأحدة من صوت الحق لو بين العراق العجمي الى عدف مبنيا على الساس

ان الامر - يا حماة الدين ورعاة الامة - الشرق الادنى . جد وما هو بالهزل فوحدوا مفرقكم وضموا جهودكم واصرخوا صرختكم الداوية على مؤلاه الهداجين حول البيوت القاعدين بكل صراط يوعدون الصادين عن سبيل الله من آمن به وقام لنصرته انكم محاسبون على ما فرطنم في جنب الله مستراون الذي له ما بعده . عن رعيتكم بوم يسأل كل راع عن رعيته . فاقعدوا لهم كل مرصد وخذوا عنهم كل طريق واحموا العامة ، ام انقرى ، الغراء وها هو ذا بالحرف : من دجلهم ومكرهم واحفظرها من سمومهم وو باءهم واصدءوا بالحق في كل مكان فالدين يامركم الاصداع وصرحوا بما ترون من صواب في كل السعودية . مذاسبة فالاسلام بدي على الصراحة وقولوا لذى قوقا يريد أن يصدكم عن مبتفاكم : الله تعمل لاصلاح بها صلاح معاشنا وهــذا حتى طبيعي لكل انسان يستحقه كاملا غير منقوص . وقواوالجامد بحاول ان يقف سدا في طريقكم : بيننا وبينك كتاب الله وسنة رسوله فان خضع لحكمهما فاروه الحـق الذي

ان انقاذ العامة من هذا الوباء الذي يفتك بها

احداث الجاردين ويلفون مقاليدهم مين ايديم معاهدة احسوب وتعالف المملسكة العربيه السعوديه والمملسك العداقيه

مضت حقبة من الزمون وقضية و الوحدة ايكون دعاة الباطل وانصار الجمرد انشط في العربية ، امنية من الاماني و حلم من الاحملام دعرتهم واحرص على تنبيت دعائمها من دعساة الحسق الشرقية انجول في ادمغة ملوك العرب وزعاءالعرب بجمعها ، وبغية المحافظة على سلامة بلادها ؛ وبداء وانصار الاصلاح؟ وهم في أقامة كوخ باطلهم ورجالات العرب، . الى ان جاءت الحوادث على ما تقتضيه الحاجة الماسة للتعلون فيابينهما والتفاهم تشرى فحدت العقبات ، والكوارث جالى فتربت في الشؤون التي تهم مصلحة مملكتهما ، فقد انفقما الابعاد ، والمصائب تتراكم فجعلت مون المتباعدين على عقد معاهدةاخوية عربية وتحالف ، ومبنا عنها فينجحون - ولو الى حين - في اقامة دعائمه اوداء متلاحين ؛ و من المتناكرين اخوانا متحابين لهذا الغرض مند، بين مقوضين :

عميق على مرأى من مصلحينا ومسمع وفي استطاعتهم اخويا عربيا بين الحيجاز والعراق يضم تحت لوائه ما في ديوان جلالته . صدةرا ما عاهدوا الله عليه من نصرة دينه واعلام الاخرة الاسلامية العربية . وهو فيا يلوح منمواده صاحب الفخامة نورى باشا السعيد و زير محارجية حلقة من سلسلة الانصال بين الفاطقين بالضاد ف

> وقد عده ساسة الشرق وانصار الاسلام اله فجر يعقبه نهار يخرج به الناس من الظلمات الى النور و من اشوال النزاع والحصام الى , ياض المحبة والومّام وقد حملت الينا صحف الشرق بنود هذا الحلف

بسم الله الرحمان الرحيم حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة العربية أو مصالحها للاخطار والاضرار .

به تمسحکتم و جاداره بالتني هي احسن وان ابي ديننا الذي به صلاح معدادنا واصلاح دنيانا التي واستكبر فامضرا قدما حيث تومرون وخلوه في جمودة يتردد . وقولوا لمبطل بقصد ال يعطل مساعيكم مجبه ومخاوفه ووساوسه : من راقب الناس مسات ها

وفاز باللذات الحسور Agen

وحضرة صاحب الجلالة ملك العراق . بناء على الرابطة الاسلامية والوحدة القرميةالتي

متصافين ، فكانت تلك الامنية امرا واقعيا ملموسا عن حضرة صاحب الجلالة ملك المربية المعودية ، صاحب المادة الشيخ يوسف آل ياسين فعما نعن اولاً اصبحنا نرى حلف اسلاميا السكرتير الحاص لجلالة الملك ورئيس المعية السياسية

وعن حضرة صاحب الجملالة ملك العراق : المملكة العراقية حامل وسأم الراقدين من الدرجة الاولى و من النوع العسكري .

وبعد ال تبادلا وثائق تفويضها فو جداها مطابقة للاصول تحالفا وتعاهدا على المواد الآتية : مر المادة الاولى 🏲

[أ] يتمعمد كل من الغريقين المتعاقدين الساميين تعهدا متقابلا بان لا يقوم باي تفساهم او والى قراء (الامة) نصه نقسلا عن رصيفتنسا النفاق مع فريق ثالث على اي امر يضر بمصلحة الفريق المتصافد السامي الآخر ، او بسلكتـه ، او مطالحها ، او یکون من شانه تعریض سلامةملکته

[ب] يتشاور الفريقان المتصافدان الساميان بينها كلما اقتضى الامر لتنفيذ الاغراض التورمت اليها مقدمة هذه الماهدة .

المادة الثانية يتعهد الفريقان المتعاقدان الساميان بان يحسا جميع الاختلافات التبي تقع بينهما بطرق المفاوضة الودية ؛ وبان يرجعا في حالة تمسر حل الحلاف بالطرق المذكورة الى الطرق التي ينص عليها في ظهرت بالشعال الافريقي من حيست البحست

والاتساع والتنسيق ، وقد دلت بجملالهما وكالهما

والسلوبها وخطتها على ما للقطر الغربي الشقيق من

اثراوة الرجال ووقرة النبوغ وتتاج الاصفة ولخارة

المادة ، وعلى ما للجمهورية الاسبانية الفتية من سعة

الصدر واحترام الحرية الى اوسع مدى ، فندر جو

للزميلة منريد التقدم والرق وكال الرواج والانتشار

مات الملك _ وليعش الملك

في وقت اشتداد الهنة بمصر ، واستفحال البلاء

وهي حين احداق الحطر بهما برا وبحرا وجوا ،

وعدد ما اصبحت على رأس انقمالاب خطير سياسي

واجتماعي - فحت بموت (فؤادها) جلالة الملك

فقمد اشتد به المرض واعيا الاطباء عملاجه

وانفلت منهم كل حبلة وحمم القضاء ، فبعد زوال

يرم الثلاثاء ٢٨ بريل ارسل الله الملك فاستل روح

الملك وطوى صحيفة حيماته طي المجل الك: اب

الله اكبر : المصيبة عظيمة ، والخطب جلل ،

والتحكية فادحة والمحنة منهدوجة ، واليوم عدير ،

مسكينة انت يا مصر ! اصبحت وانت على ابواب

اليفاع وسن البلوغ يتيمة تكفلك الاوصياء وترعاك

وجدير بنيلك ان يحتحيل انقد فؤادك دمومًا لك

سخينة . ان بكيث يا مصر من حدود السودان الى

حدود العريش ، وان جرى نياك من منبعده الى

مصيده موعا حارة ، وأن لبست بلادككلها الحداد أياما

الف تسمة لتشييع فقيدك الى مقرة الاخير ، فاعدا

ذلك بكاء على الوطنية ، بكاء على الجد ؛ بكاممنك

بقدر عظمتك يامصر كانت عليك المعاتب عظيمة

لو نزلت واحدة منها على غيرك مو الشقيقات

الضعيفات لذابت منها وهنا وفزعا وجزعا فمن منارك

رشيد رضا الى ابنمائك شعداء الوطنية الى ملكك

المعظم فعزاء لك يا مصر ، وانا نقه وانا اليه راجعون .

ولكان لم يكن الله لباخمذ الا ليعطي او يمنع

المعظم ، أثواد ، الأول .

عن سن ٦٨ سنة ،

شرح الشمقمفسة

للاحتاذ عبد الله قدرن

العلامة الثام الاديب العبقرى الى الشقعق احمد بن محمد بن الوتان ارجموزة تقرب من ٢٠٠ ومن فدون الادب واخبدار العرب الشيء الكثير لذلك استحقت الاعجاب من نفوس الادباء والتعراء وصار الكل يتنظر ااعتور عليها بفارغ صبر وبتلهف وشره كبير لقلة وجود نسخها المطبرعة قديا . وقد عرفت قديما بالشبقيقة ومطلعها :

> مهلا على رساك حادى الاينتى ولا تحكفها يا

فطالما كمافتها ومقتعما سوق في من حالها لم يشفق وال كنا نعلم ان لها شرحا في مجلدين للناصري فعم شرح طويل لا بغيد الناشئة كثيرا

ولاهمية عدد الارجوزة في الادب العرى المغربي وندرة وجودها . كنا طالما ترقبنا احدا من الادباء بجود بشيء من وقته في البحث عنهما ويشرحها شرحا يوافق الاسارب الجديد المبتحر عسى أن يحبي للشباب المغربي فنا من فنون ادب الغاربة الحكرام ، واسلوبا من اساليب شعرائهم

واخيرا قام بهذا الواجب الاستاذ عبد القةتبون بطأعجة وشرح هذه الارجوزة –كاكنا نرجو... في يحزم لطبق تباح صفحاته نحو المسائة ، واجماد قيها أجادة حسنة وسنده بترجمة حافلة لابن الوئان كَانَ نَشْرِهَا أَبِلَ فَي وَ جَعْلَةُ السلام و التعلوانية .

ولما اكمل الاستاذ قنون شرحها ارسله ليطبع مصر وطلب من صديقه الاستاذ الحدث السيد محد المشعر الكتاني نزيل مصر اذ ذاك مراجعة الكتاب حين بمثل للطبع لصعوبة فهم الحط المفرى هناك وتوك له الحربة في ان يزيد ما يراد ناقصا و يحذف ما لا حاجة فيه . فقسام هذا بواجبه نحو صديقه فنقسح العكتماب وهمذبه وخرج الاحساديث اللاذع خصوصا في هذه الايام فقد فتحت ابواب الموجودة فيه وانتقد عليه بعض الاشداء وكتب في آخره كلمة ، نقمد وتقريظ ، قرظ فيهما المدؤلف والؤلف كلا بما يستحق ، ونقد المؤلف من حيث شرحه وقلمه ولفته . على أنه مسا استقصى الكتاب كله بالنقد والبحث بل هناك اشياء اخرى نرك يقوم بتقريظه واطرائه فحسب غير ان السيد المشعر نقدها لاخرانه شباب المغرب حين يتم طبعه كافال في آخر كلمته .

نجز الكتاب من الطبع وارسلت جميع نسخه فيتبعه ويقتفي أثرة . وهي كما بلغني ثلاثة آلاف للدؤلف ما عدا نسخة واحدة التقطها الاستاذ الكتاني من الاوراق المبعثرة وهي التي اطلعنا عليها .

كاف هذا كله منذ ستة اشهر تقريبا ولاكنا الى الآن لم نر نسخة واحدة منه تباع في المكاتب الصومية ولا وجدناها عند احد من الناس. ولكن الحكتاب فيه بعض أغلاط لا يبعد ال تكون فادحة وقد ابانها الاستاذ المشعر في التعليق ولعلها هي السبب في غيظ المؤلف وحنقه حتى اخفى ايس الله له في طبعه عاجلاً يغنينا عنهما . وبالله الحكماب بتأتا ورأى أن ضياع المال أهون عليه الترفيق والمداد . من ان يرى الناس تلك الاغلاط من كاتب وعالم

غباوتنا ادتنا الى هذا!

عمار على الانسان ان يعيش غمانيا وجاهلا ؛ بل يجتهد كل الاجتهاد في طلب المعالي ايزا وجدها ولا يكون عن طبع على قلونهم فهم لا يفقهرن ... بيت جمع فيها بين بلاغة القدول والسجام المعنى وقو النفس الابية والفكرة المدري لا يستطبع ان بعبش على عاته الحالة بل يصرف يومه في الدروس التي تعود عليه بالنقع والمعلجة من كرنه يسمى اولا في قراءة قواعد النحو التبي لا بد منها ، ثم بعد ذلك يقرأ شيئما من الفقه وغيره من الضرور بات التي لا بد لكل مبتده منها ولا مذاص له من معرفتها ، ثم يدرب قلمه على الكتابة والانشاء و ينظر تطبق في كتب الادب ليمشي على تمطها وينسج على منوالهما ، ويبذل الضاية القصوى في نيمل ذلك والتحصيل عليه ، حتى ينال فكرة سامية مستقيمة لا يشوبها ادنى او د ويكون له مستقبل زاهر باسم وبذلك يكون مثنفا تشافة حسنة فان حصل على معرفة ذلك كان عنان فكرنه بيدة أن شاء امسكه وان شاء اطلقه ؛ فاذا اراد دراسة فسن من القنون على استماد او اراد دراسة ذلك مع بعض اصدقائه وكل بيدى رايه فائه يجد ذلك طوع يديه سعل المدال ، لا يجد فيه صرامة ولا صعوبة كا يجدها من لم يعرف الادب ولا الانشاء ولم يتصاطه ولا يمكن للمره ان يعمل على ذلك الامر الجلل الا بعد مداومته على مطالعة (الجلاث والجرائد) التي يتحقق كل من له ادنى نظر واعتبار انها (غداء الروح) التي تتغذي به لان منافعها عظيمة لا تعد ولا تحصی ولا بمكننا ان نستقمی عمدها ، ولكن ا لا يدرك كله لا يشرك جله او بعضه كما يقول المتقدمون ...

(الجلات والجرائد) وجودة للالفياظ المتداولة والغريبة ؛ قان فهم اللفظ فذاك والا فحص عنه في كتاب من كتب اللغة فيزرداد بذلك علما على وما وقع فيها من الاحتفالات والوقائع والنبوغ الحياة والمهات ...

مثله . وايضا ان الكتاب نقد قبل طبعه بمثل ذلك بالك اذا ظهر بين شباب المغرب فهناك النقد النقد على مصراعبها . وهذا من علامات رقي الامة (عصرى) ويزعمو ب ان مطالعة ذلك مجرد لهو اذ به تظهر المساوى ؛ ويظهر المصلح من المفسد وماكان في حسبان الاستاذ قنون الــــ يقوم الاستاذ المعشر بمثل ما قام به ولكن كان في ظنهان يكن يطلب الشعرة ، ويسعى وراء الظعور حتى يفعل ذلك ، بل كان ينظر للحق والصواب

ونحن الآن نرجو من الاستاذ قنــون ان لا يبخل علينا بذلك الشرح اللطيف من اجل شيء طفيف وان لا يحرم ثلاثة آلاف تلميذ من اقتطاف ثمرة اللذيذ فان فيذلك عارا لا ينساءله الادبوالادباء في حالة العدم) . فانظر ابعا القاري وابي اخشى ومنة سيطوق بها اخوانه ومحبيه ما تلا تل ومهلا على رسلك حادى الاينتى ، ان هو اظهرة لهم وتركه أتراه حرقها ام مزقها ام ماذا فعسل بها ؟ ولمسا ذا اللث إ يحفظه و يدرسه و يتأدب بادبه الغض الطري يا ترى ؟ انه ليس هذاك ما يوجب شيئا من ذلك وان ابي الا الاخفاء فها هي الشعقيقية تطبع بغاس يا للاسف . . . مع بعض التعاليق وها هو العلامة المحدث القياضي المشارك الاستاذ محمد السائح قد شرحها شرحاجميلا

ادریس بن عدد

وثبة من وتبات التباب يتذفها الى قرر الاصل في هذه القصيدة العامرة

تذكرت والحلم اللذرا هو الذكري زمانا به كالطبر كنت مفردا زمان العبا - والقلب تحول قدصا لقد كمدت لي نعم الانيس محققان نعم كنت لي حاما الديدًا ومرتعا ارى الكون لي ملكا رحيبا ممعدا اروح واغدو نحمو مدرسة حوت كالهم مقد من الدر لامع اطيس على افق الحيال يعسرني

صباي مضى ءاما التباب فحلدو شباب القتبي صوب الحباجعني قطره به ابتنى بجدا رفيعا مؤثلا اسير بلا يأس لابلغ غايتي اذ المرم لم ييأس تعقق فوزه فقد وثبا وقت الكوارث وثبة نعم اوقدا من دجنة اليأس شعلة زهت بهما (كاهرت] جد ذبولما

رجاه وترفيق وعزم وهمة نفرس كبار لا تابن لحادث ما يقهم وبيهج بتحصيله على مـا كان خافيا عليه ، العجم في ان كلا منهما لا يتنفع . نعم ان الانسان ومنها أيضًا نظره في ارتباط الالقاظ والمعانى بعضها الجاهل امتماز عن الحيوان العجم بصورته الانسانية مع بعض وفي افراغها في قالب من القوالب الحسان أ وبعقله الا انه اعرض عنه كل الاعراض ولم يصرفه

من اعظم المنافع الذي يجرها الانسان في مطالعة بذلك عن غيره .

نرى الكثيرين بمن اعمى الله بصائرهم يخدشون

المخطأة حيث لا يجديهم الندم .

يا للمجب وبا للفظيعة نرى الانسان ببذل كل طاقته ووسعه في تفذية جسمه وهيكله ويتحمل في ذلك المشاق العظيمة ولا تهتز في عاطفته وشعبر رد على احسن مراد . ادنى شعرة لتغذية روحه النبي مهنمي هيكله عليها . وقوام حيسانه عليهما فلا شاك ان لروحه حقا عليه فمن لم يغذ روحه بالعلم والتحلي به وبمطالعة الكتب والجلات والجرائدفسيحاسب على ذلك عند نشرالصحف وستنطق روحه بجملة (ربى همذا اهملنبي وصيرني ويعمل غمذاء روحه التي هي نور لا تري . . .

> ان السبب الوحيد في ذلك هو اهالنا لله تب نورا . والجرائد التي تزيل ما بفكرتنا من الجمود ، امسا لو نشأنا ونربينا على معرفة كيفية تفذية ارواحنا لعشنا

الصبا والشباب

الايب الالمي صاحب الاحتمام -

زمانا به كنت العيد ولا فخرا طلبقا اناجى في مطالعه البدرا وحن -ألا رجعي لك المنة الكبرى: جالك اني سرت لا انكر الدمرا خصيبا فما احلى جميلك والذكرى کانی وایم الحق فیصر او کسری شيابا طبوحا دائما أنجم الشعرى فاكرم به نشئا واكرم به درا شعور, واحساس بآمالي الفرا

فاسعد به صوبا راغدق به تطرا وقد يبتني الجد الوثل من برا وسوف اسود الصدر او اسكن القبرا فذا قطع البيدا وذا عبر النهرا من الامل الوضاح واستصحبا الصيرا [وكرطبة) ماست بحلتها الحضرا فرغم صروف الدهر قد وطئا النسرا

سلوا درستاه ان شتموا ارسلوا معقراه وحزم واقدام بها ملكا الامرا ابو الحسن

الوكالاء فجدير بك ان تبكي وتستبكي معك شقيقاتك وليسالي ، وان مثت خلف موكب الجنازة خرسهائة التي تبعث في ممته قوة لان يحذو حذوها في خلق لاجله من البحث والتأمل والرفض للفياوة ارتكاب مثل ذلك الالموب في كتابته فيمدار التي ينشا عنها كل مصاب عظيم فبذلك قد تساوى

ومنها اطلاعه على طرق الحياة ومعرفته لها لا عقل له كعقل الانسان في الشرف والانسان وفهمه للافكار التي تروج في الشعوب والامصار بعقله الا انه لم يصرفه فسيا خلق له ليعرف طرق

واخيرا اتقمهم الدكم مصاشر المسلمين بكلمة خالصة صادرة من اعماق الفؤاد وسريمداء القلب فين يطالع الجالات والجرائد ويسمدونه بلقب وهي تربية اطفالكم في عنفوان شبابهم ببعثهم الى المعاهد وان تبعثوا فيهم حماسة لمطالعة كتب الادب الا ليمنح ، ولتن اخذ اليه فؤاد مصر فذر منح البها ليس الا ... كلا ... وسيندمون على هائه الفكرة والجرائد اذ بذلك ينالون مجدهم ويسترجمون ما و فاروقها ، ولثر كانت مصر في عهد فؤاد من فات ويبتعدون عن السفاسف والرذائل وينقذون الوجهة الدينية والسياسية والاجتماعية في امر مربح انفسهم من ورطة القبساوة والانحطباط . عند ذلك أفقد جاء اليها « الفاروق » ليفرق بين حقها و باطلها تثبت لهم الثقافة المستحمئة ويرتقون في ارغد العيش وغثها وحمينها بمعرنة الله وبمساعدة رجال مصر العظام

عبد الجار الادريسي د قاس ۽

جريدة (الاخبار)

كما أن من موجبات الغبطة والسرور اب من ال يغشى عليك حينا ترى الرجل يمسى إسطع في سيام عائلة كرريمة كوكب لامع و بصبح في كلفة وعناء كي يغذى ذلك الجسم العظيم يصل شعاع بجدها بين ماضيها ومستقبلها كـــذلــك من دواعي الفرح والسرور ان يبرز ڪوکب في عائلة الصحافة يضيف لادنوائها ضرء ويزيد لاتوارها

وياما اعظم سرورنا اذ حمل الينسا البسريسد بشرى بروز جريدة و الاخبار ، بتطاون عاصمـة في هنام وسرور ولكن غباوتنا ادتنا الى هذا ... المنطقة الاسبانية بالمغرب فقد اتصلنا بالاعداد الاولى فمن دام في جھله لا فرق بينه وبين الحيوان منها فاذا بها جريدةهيمناول بروزها اكبر صحيفة ا

وان في ثقافته الاسلامية العربية المتينة لكفالة بمستقبل مصر وآمال مصر واماني مصر ، وان في

شبيبة جلالة ملك العراق الملك الشاب « غازي » اسوة حسنة لشبابه الفض الذي يترقرق من دم مصر والعروبة والاسلام، فنهنشك يا جملالة الملك ه الفاروق » بمصر وناهنی. بك مصر .

محل ابرانس(اشعل)

مسعدى غداية

لصاحبه عدون بن الحاج ابراهيم التاجر في مسعد حكم الجلفة

نظرا لكثرة اقبال الناس على ابرانسس الشمل) المصنوعة بمسعد فاننا مستعدو ب لاجابة الطالبين لها في الداخل الحارج مع الرفق وحسن المعاملة .

Addoun ben Hadj Brahim

والماهدة العربية الجديدة

ما هو هذاالسر الذي يجعل القفر منبتاً لعفات الرجولة ومزابا الاقدام وهفاء الذهن ؟

اب المفر الذي لا تجود قيه الزراعات كابر لا يتاح حيث تعترض الحضارة ما بين الاثنين او ان الحاجة تخلق في النفرس قدى وتصقل في المستقبل القريب مراهب وطكات نفتقر الى صقالها الصرن السلامة ودره الحطر واستقطمار الممرة مسن يتبوع ضعيف ا

في اقرب وقت من تاريخ ابرامها .

المادة الوالعة يهوب

المتعاقداب حينة ماعيها لتدوية ذلك النراع كل شعب من شعوبها بالوسائل السلمية ، وفقا للتعهدات المولية التي يمكن والذي يتامل في ما بين هذه التعوب و بلدائها من

الماه وبن الساسين من جانب دولة ثالثة بالرغم من والانتاج الصفاعي ، يتحقق ان هذه الامور بما يجعل · المساعى المبذولة وفتى احكام المسادة الثالثة اعلاه، تعاونها — وان شتت فقل اتحادها بالكيفية التبي و كذلك في حالة رقوع اعتداء مفاجيء لابتح أنوهنا بها - سبيلا الى الب تكون الواحدة معه الوقت لتطبيق احكام المادة الثالثة المذكورة ؛ منعا متمة للاخرى او جزام من كل ، فما ينقص فعلى الفريقين المتعاقدين الساميين أن يتشاوروا في الواحدة منها تلقاء في جارة لها وهذا هو المصميس ماهية التبدايير التي براد القيسام بها ، بقصد توحيد الذي ينظر هذه الشعوب ، وقد دل عليه اتفاق

٣ ــ هجرم دولة ثالثة بقواتها البرية اوالبحرية او الجوية على بلاد احدالفريقين المتعاقدين أسامين

ع ــ اعانة او اسعاف المعتدى بعورة ساشرة او غير مباشرة .

[ج] ولا يعتبر من أعمال التعدى :

١ — الالتجاء الى حتى الدفداع الشرعى ، أي مقاو مة عمل من اعمال التعدى حسمًا جرى تعريقه

٢ - القيام بتطبيق مادة (١٦) من ميثاق عصبة

الدولة البادئة بالهجرم .

ع ــ قيام دولة أالله بمناعدة دولة اخرى هجم عليها ؛ وخرقت حدودها من قبل احد الفسريقين المتعاقدين الساميين ، خلاف الاحكام معاهدة نبذ في الشباب المسلم من امثاله ما نصه : الحرب المرقع عليها في باريس في ٢٧ آب سنة ١٩٢٨ والتي انضم البعا الفريقات المتعاقدات إساديان .

العرب وصاريها مايرحت مصدر قوة روحية ومادية والسلام فقد شات الاقدار الالاهية ان اكون في عظيمة ، واذا كان الرومانيون - وقد ملك واكل زمرة حجاج بيت الله الحرام في همانه المنة و من ماحول نلك القفار - عجزوا عن الب يتطرقوا معادة الانسان ان يوفقه البسارى جل وعلا لاداء

اذا ادئ أي نزاع بين احد القريقين المتعاقدين أنديقه في هذا العصر في الشرق الادني مس رفع الساميين ؛ و دولة ثالثة الى حالة حرب يترتب عليها الحواجن بين بلدانه العربية رضا بكفل لها وحدة خطر يؤول الى الحرب يوحد الغرية ان الساميان أتجمع شعلها وقصون سلامتها وتحافظ فيها على قومية المحدث هنالك فأقول :

> المادة الرابعة على والعادات، ثم ما بينها من قبروق في الطبائع الجغرافية [أ] في حالة وقرع اعتداء على احداثم يضن واختلاف الاقليم وتبسايسن الحاصلات الزراعية مساديهما بالطرق المفيدة لرد الاعتداء المذكور . نجد والعراق بعدًا الميثاق بعد ما اضمطرمت نار [ب] ويعتبر من أهمال التعدى : . الحقد والعداء والحرب بين الشقيقين فاليثاق الذي ١ - اعلان الحرب ، المضي المني المني المني المناه ال ٣ -- استيلاء دولة تسالته على اراضي احمد العربية ١ رسيكون فاتحة لمواثرق اخرى ومقدمة الفرية بن المتعاقدين السامين بقوة مسلحة ، ولو بدون في سياسة التعاون الني اصبحت شعارا عاما معترفا

او بواخره او طبازانه واو بدون اعلان حرب . بعض ما شاهدد في الحجاز

قد كذا وعدف قرامنا الكرام عدد الكلام على رصول حجاج بيت الله الحرام ان نواقيهم بما يسرهم عن احوال البقاع المقدسة وتطوراتها عما الكرام ، أخراننا الحجاج الكرام ،

وَلَكُن من حسن حظنا وحظهم ان نفيدهم البوم ان بعضا من نبهاء الحجاج انفسهم قد تكرم فقدم ٣ - الاعمال المتخدة بناء على قرار صدر من البنا عما شاهدة وعاينه مقالا ممتعاف الموضوع. عصبة الامم ، او مجلس عصبة الامم ، او تطبيقاللغة ق ألا وهو الاديب الالمعي الثاب المنقف بالثقافتين (٧) من المادة (١٥) من ميثاق عصبة الامم على ان الاسلامية والفرنسوية السيد الحاج عبد الله زرقون يكون العمل في هذه الحالة الاخيرة موجها عو الذي نوهت به « أم القرى » و « صوت الحجاز » عند الكلام على مأدبة جلالة الملك ابن السعود . وها نحن اولاء تفسح له الجال ونقدمه لقرائنا يتحدثهم بنفسه عن ذلك . قال رعاة الله واكثر

واحمد الله حمدا كثيرا واشكره شكرا جزيلا حيث و قنبي واءانني ويسر لي معاب الامور حتى ادركت بغبة ي التي كنت أصبر أليها من صميم أن يرفعه أو يمسه ومن صدر منه شيء من هــذا

مها يحكن التعليل فالمنتق أب قفار جزيرة وقبر حيد الكائدات ولشرف المحلوةات عليه الصلاة بعمر الأسلام الذهبي في الصدر الأول منه .

وافادة للقراء الكرام فاني احدثهم عن بعض ما

الرجهة الدينية 🇨

ان ارض الحبعاز ارض عبادة لا يقصدها اي انسان الا والعبادة اكبر همه وقد اصطفاها المولى الوحي ومنبع الرسالة المحمدية وقد بتي الاسلام فيعم مصرنا بحقوظا بعيدا عن البدع والحرافات والمناكر التي طغي سيلها على معظم البلاد الاسلامية الاخرى فلا ترى فيه حانات ولامراضع دعارة ولا ملاهي ولا اماكن للقيار ولا تسمع غداء ولا سبا ولا شمّا ولا لفرا ولا كلاما بذيتا والقاس بين مشتغل بصلاة او للحرمات وان اضطرر في الحروج لعبادة او مازوم فلا يخرجن الا وهن متجلبيات واذا حضر وقت الصلاة وأذن المرزن طاف الجنود في الاسواق والانهج يدعون الناس الى الصلاة و يامرونهم بترك الاعسال فيترك كل دكانه وعمله ويتوضأ ثم يسرع الى الصلاة مع الجماعة في المسجد الحرام والقضل في الاعتنساء بهاته الشعائر الدينية الواجبة راجمع الى جلالة الملك ابن السعرد ابقاه الله .

الامن والامان والنظام كا الحبجاز قد سارت بذكرها الركبان ولا احد ينكر المعتدى وبامرون بالمعروف وينهون عن المنكر ضوم الشمس فلا قتل ولا نهب ولا سلب ولا اعتداء وان وجمدوا شيئا في طربق ذهبوا به الى مركزيهم والاشياء هناك لا تحتاج الى زيادة الاعتناء في الحرس وعلى من فقد متساعاً أن بذهب الى المركن و بدلي عليها . فترى وسط الدكاكين والاسواق مآت الالوف من الدراهم ومساعن من البضائع مطروحة امام الانظار وفي متناول الايدى ولا احد يتجاسر على اخدَ شيء منها ولوكان طفيفا رغم كثرة الحلق وتراحمهم . ولو كانت همانه الاشياء في بلاد غير إيد ورجم الى غير ذلك . ومن هذا يتجلى لنا ان الحجاز لسرقت في لحظة والبك مثالًا من الامات السائد هنالك : وذلك أنه بعد نزولنا من الباخرة البجدة واستراحتنا قليلا قصدت انا ورفيتي لي الى صيرفي لاجمل تعويض بعض الجنيعات بريالات سعودية فلم يجدعنده الكفاية لمطلوبنا فترك امامنا على طاولة له كل ما يحكسبه من الدراهم و ذهب ليزيد البقية المحتاج البها من مكات آخر بعد ما اجلسنا في مكانه وهذا منتهى الامن والامان . ولا يسوغ لاى انسان وجد شيئا في طريقه

الفؤاد وهي زيارة الاماكن المقدسة والبقاع المطعرة يعاقب عقابا صارما وامر الحراسة موكول الى الشرطة إيتبع

العلوم الحديثة عند العرب

الحصب بالناقب ؛ فهل نشأ هذا الحصب هما يشيحه بعا اخرجت للعالم بالتشار لاسلام منها ، وما كان للحجاج باختيارها باعرة من ارقى البواخر واحمنها واحاط بكل ماانتهي البه العلم والفلسفة الى ذالك من دنو المجارق للنعالق واتصال المرم بالطبيعة اتحالا له من تأثير روحي ودنيوى ولكن قراها لم تنعمد أنظاما واتساعا وسرعة وهي باخرة — سنايا — التني الوقت فيتها وبذر بذورها في العقول الحصية بعسد والنظافة في مرقدهم و مأكلهم ومشربهم وفي جميع حققه وابتكرة من النظريات الصادرة عن ذهن عدنا الى هذا البحث بسبب النبأ اطبب الذي احوالهم وقد بلفتنا الى البقاع المطهرة وارجعتنا الى وقاد وتفكير حي ولازال يتعهدهما بالستى مرة بعد عهد العرب فدتول : اذعناه اس ، وهو امضاء مماهدة العراق وتجد او اوطاننا الهبوية وهي تختل بنا كالعروس والسرود اخرى وبعدها بنفتات بيانه الى ان تبت فازدهرت ميثاقها في مدينة بغداد قبل ظهر امس ، كا جاء باد على ملاعقا والجمد ف على ذلك ، وقد غاهرةا تلك التعاليم دهورا طوالا لاعند اليونسان فقط بل و يرتوكول بلحق بهذه العاهدة ؛ ويتم الاتداق عليه الماتفون اللانعلكي من نوري السعيد باشا الى احمد الحام المتدالة قبر سيد الامام وكل الامم المتدنة من بعد كالفرس والعرب ثرالمدنية من بدء قبام الدولة العباسية سنة ١٣٦ هجرية على الباسل باشا ، قان هذا الميثاق الذي افضنا يبيان ما ونحن معجبون بها شاهدتاه هنالك من وسائل الحديثة ولم تعدل عنها امة في طيور من اطوار عهد المنصور الى خلافة المامون سدة ١٩٣ وفي يحوبه وفے وصف مفزاد ليس سوى مقدمة لما الراحة واستتباب الامن والتظمام الامر الذي ذكرنا حياتها الراقية ولم تر غب عدما في عجد ارادت ان هذا العهاد كانت الترجمة ضعيفة واثرها ضائيلا بالنظر تباغ فيه درجة لاتدانى في العلم بشتر ن الحياة والمعرفة المعهد الموالي اذ الجمددات متفرقة وكل يشمخل بانواع من التقامات حتى تنذال العقبات امامهما المنفسه ولو الس هناك ارتباطا جزئيا بين هــده و بحل البسط والنعيم عوض البؤس والشقداء ولذا لم الحركة وقصور الحلافة تستمد منها المعونة والتاييدات تكد تظهر حتى جعلها العلمـاء في بـــاط البحـت مرة اثر الاخرىالاان ذلك لم يكون جبهة متحدة والتشريح وتفاولوها بالترجمة والنقل فالشرح والبيان وقوة متراصة _ وصفة رسعية لها قيمتها مــن تلك والنقد والتحليل من العصر البوناني الى النيظة الحديثة العلوم وهذا ما وجد في الدور التانبي بعد وقسد جل وعلا على سائر بقاع المعبورة وجعلها معبط و بالجملة لم تنقص على هذه الظاهرة اعنى ترجمة هذه أنقل فيالدور الاول كثير من الكـتب نحو كليـلــة العلوم التي ترمي وتنطلع لاقتباس تلك المثقافات ودمنة من الفارسية والسند هند من الهندية وبعض مدة قليلة من الزمن الا وكائب بن ايدى العرب كتب ارسطو طاليس في المنطق وغيرة وكمتاب اهم ما وصل اليه الفكر اليوناني من اللهم عصورة المجمعلي في القلك وغيرها تصدي لهما كتماب من أكثر كتب (ارسطوطاليس) وشمروحهما بارزون وقد قالوا الشهرة التامة في عالم الترجمة وبعض كب افلاطون والكثير مما سطره يراع والمقام الاسمىلدى الملوكوامراءنخص بالذكر منهمابن [جالينوس] وشيء آخر قد نقل عن كتب بعض المقفع صاحب الثقافتين والادبيون المربور الفارسي طــواف او تجــارة او بضروريات اخـرى والنسام الاطباء وتعليقاتها وكــثير من كتب حكماء اليونان النها من استواء المامون على كسرسي الحــالافة ــنــة يقرن في بيوتهن فير متبرجمات ولا منتهكات إوما تركه كثير من علماء الهند والفسرس بحيث الديم عجرية الى سنة ٢٠٠ وفي هذا الهور تكونت امتد نطاق هاته التعاليم وتلقفهما السعالم الاسسلامي أحجانلة قدكتبت على نفسها خدمة العلم والفلسفة بكامل الارتباح وسرت سريان الكهرباء في الاسلال متجمعة حول بيت الحكمة التسي اقاممها المامسون ولم تلاق عقبة ولا اصطداما الا ما شذ ونسدر من وثبت دعائمها واركانها فاشتفاوا فيها بين نامخ ومترجم بعض الذوات الذين لايخلو وجودهم في كل زمان وناقل وباحث ويصح أن نقول بانها مارت اشبه على انه لم يزد ذلك للنفوس الا تمسكا بها وتعلق السوق علمية يتنسافسون في مضممار الفندم و توفيس باهدابها ولتلك انتقافات الا ذيرعا وانتشارا شأن الارباح فيهاكل علىقدر استعداده ومواهبه واشتهر من وقف حجر عثرة اسام طرق لاصلاح فانه أفي هذا الدور كثير من التراجمة منهم تابت بن

> المفرقين على سائر الانهج والطرقات وهم قائمو ا ان اخبار الامن والامان ووسائل النظام في إوظيفهم احسن قيام يرشدون الضال ويردعون بامسارته الصحيحة فياخذه وبعمذا انتظمت الامور وصارت حالة الامن والامات في الحجاز مضرب الامثال . والحكم في الحجاز طبق الكرتاب الكريم والسنة الشريفة فيقيمو ن الحمدود من جلد وقطع سبب انتشار الامن بالحجاز راجع الى اتباع كتاب لا رسطير . الله تعمالي والنشبت باذباله والاعتصام بحبله المتين الذي يلايم كل هصر و مصر -

> > وقد تطورت حالة الحجاج في عهد جلالة

لا يتريد للقائمين به الا استنهاضا لهممهم وخلع ثوب الكمل والحرل جانبا ومضيا واقداما عاملين على ضرم الحقائق نحر فايتم القدسة الشريغة وبذلك ظهر ارسط برف آخر العديد البرنائي والقلمفة أكحكونت عقلبة جديدة شغوفة بطك التقدافات الاوربين من بعد هم من أب المواقع المنائه من أب الراحة والطائينة وصل اليه الفكر اليوناني من عصورة وجمدع ثلك إليه الراي الاسلامي ونهضة راقية لا متبل لها قسد وقد استكانت الجنر برة حقبًا طويلة واكتفت والهناء ، فقد وفرت حكومة الجزائر لسباب الراحة الاجماث والاراء في السياسة والمنطق وتهذيب النفس أسخضت عن هذه النهضة الحديدة . لاار يد ال استقصى لك ايها القاري تلكالكتب المترجمة وهاتبي عليها بالتقصيل فذلك مالا يتحمله قصل كهذا ووحيها لم يقطع ، وسيصكوب لها شأن عظيم حازت اتجاب سائر الحبجاج بها لاقوة فيها من العناية سقيها بها وسعه محته من التجارب والاختبارات وما ولا تنمي به هذه العجالة وافيا الذي يهم مصر فقه هو ان تنظر الادوار التي مرت على الترجمــة مــن

﴿ تاريخ الترجمة ﴾

ينقسم الريخ الترجمة الى الالة اقسام مهمة : اولها قرة الذي تقدمت الاشارة اليه عند الكلام على مدرسة حران ويحي البطريق الذي اظهركشيرا من كتب أرسطو اذ كانت النزعة الفلسفية اغلب عليه من غيرها بحيث ترجمت في هذا العهد النم الكتب البونانية في الفلسفة والمنطبق والطب وفي كل فن اللها في العصر الذي يلي هذا اي من سنة ٢٠٠٠ فما فوق وهو عصر قد زهت فيه تملك التعاليم وأينعت ثمراتها وترجمت جل الكتب الاجنبية وظهرت من الفكر العربي الى ذلك الوقت ما لم يوجد عند غيرهم ثابت واهم ما ترجم فيه الكتب المنطقية والطبيعية

ضيف الجنرائر الكريدس

الملك ابن السعود تطورا حسنا للغاية فقد كان الحاج | في هذا الاسبوع زار الجزائر وزار ادارة و الاســـة ه فيا مضى يخاف على نفسه ومساله زيادة عما يصانيه احد اعبان مصر وخادم الهة الضاد بالاقطار الشقيقة من المشاق التي لا قبل للنفس بتحملها فاصبح الحج الاستاذ ، السيد شطا ، العضر بالمهد الملكي المسيقي بغضل الله سهلا ميسورا بدون كلفة ولا تعب في العربية بديمس القاهرة وقد جالسنداء فوجدنا منه جميع احواله نسأل الله دوام هـانه الحـالة والحفظ رجلا يسيل ظرفا و د مائة وادبا فنرحب به ونرجو لحكومة جلالة الملك ابن السعود ابقاء الله . له بين الاقطار التي يزورها حفاوة وتكريما ومقاما عبد الله زرةون ا كريما لرفع عماد العربية وخدمة لغة الضاد .

تيرشين سليمان واخوء التاجران بنهج هوش في المديه

Parfumorie. Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs

Prix modérés.

Adresse tëisgraphique

Tirichine MEDEA

thèques Postaux : ALGER 97-85

Téléphone: 0-47

Muison de Confiance Fondée

Tirichine Sliman Frères

RUE HOCHE - MEDEA

صنعة المجبود على كل نوع سروج عمارة ونصف Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Porte-همارة قرائطي محاس ومسرجين وبرتقيبات Monnale Filali garantie d'origine Bergous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Maro-آلات التطريز cains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie. Lainages, Chaussures,

كوة مدية المواطيه جريديه وزرابه من كل نوع قباش حريم وصوف وقطن صباط مسرح اسوام لانقبل الزاحة مع الصدق والامات

وبرتمونيات على كل لـون جلد فيـالآليّ اصيلي كل

عطور فائقة محازم فيلالي رجالي وانساوي عمارة.

بشرى لقصاد مدينة وهران نبشر جبيع المسافرين لمدينة و هران ان السيد بضليس صالح بن حمو قد اعد في حمامه البديع الجديد الكائن بقعج ليوبان رقم ١٣ -محلات نظيفة لتزول المسافرين مستكمله لشروط النظافة التامة ومحتوية على المساء والحكاهرباء

تجملكم لا تقارقونه ابدا Bedlis Salah ben El Hadj Hammou

12, Rue Léoben = ORAN

ولوازم الصلاة وان تجربة واحدة منحكم

اعلان

احدث اسيد عيسى بن يحي بن قاسم ببادة الاصنام ، اشلف ، معملا جديدا لمنع الحل الاسلامي الطاهر من الغدر والنش .

ويوجد عند؛ عمل النحل الجيد اصافي واقفاف لدوم يبيع . بالجمله والتُقصيل، والوسق الى الحارج مع السرعة والاتقان والامان. بمن زغب في اقتناء شيئا بليكاتب بعنوانه الحاص .

Aïssa ben Yahia ben Kassem Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

معل الوخا والامان

لماحبه عربن حمد بن الحاج صالح نعج جا كلان وما لاكوف في بسكرة تليغون ٥٠ --يو جد فيه كل ما تشتهيه الانفس وتاذالاعين من اقمشة وحراو ر بانواعها فرنسيةو جزائرية ونونسية والبيع فيه بالتفعيل مع الصدق والتقمة والامسان والبشاشة والجاملة ، فين اله رفية في ذلك فليتصده فليس الحبركالعبان

دار الباي

نعج روو رقم ۲ و ۲ – قسنطينية لماحيها مالح بن الحاج عيسى بن على قبشر حرفامنا الافاضل باننا فتحنا على بركة الله هذا المستودع لتعاطى التجارة بالجملة ونصف الجملة في الاقشة والحراور بجميع الوانها وانواعها باسعمار قار 8 لا تقبل المزاحمة

فنحث اخوانذا التجار و نرغيهم انب بوجهو نظره البنا كانت لمم رغبة في شي مسن ذلك فانهم لا يجدون منا بحول الله وقوته الاكل صدق و ثقة وامان و مجاملة و حسن معاملة — وليس الحبر تلفون ۸۹ – ۶۰ كالعياب .

ابو حجر محمد الصغير بتلمسان

بشراكم أيها القراء ، أنه يوجد في مخنرن التاجر الامين الميد المذكور اعلاه جميع الاشياء الآنية :

بلغة مغربية ؛ وتاسانية ؛ وسياط ؛ و ورابح وبطانية ا وجلابة منوعة ، وبرانيس ، وكسأ مفريي ، ومشرقي ، وقفة حلفة ، ودوم ؛ وقطران و مسواك ؛ ،

حصيرة عمارة ١١٥ فرنكا عمارة ٧٥ فرنكا حصيرة مشالته ٢٣ فرنكا الاسعدار في غداية المساعدة والبيع بالجملة التفصيل ، فمن اراد تحقيق رغبته فليكانينا بها بحب عن مستعدن لاجابة طلبات الزيناد الكرام

BOUHADJAR MOHAMED SEGHIR 19, rue de la Sikak TLEMCEH (Algérie)

لضعيب النفيس

منذ عهد بعيد الى يرمنا هذا والاطباء البارعون من المسلمين كالحكيم الانطاعكي السيسوطي ه والشيخ ابن سينا و من غير هم كه بو كراط اليوناني امبر وازباري و براسيلسي النصرانيين ، ببحثون عن دواء صالح لعلاج علة ضعف البأة (لتفس) و استثمال شافتها من الوجود .

كن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطاب العيدة حب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اواتك الاطباء من الادرية المنخرجة في النباتات والمعادن الاعلية فقط يعطى تتبجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض ومبلغ دائعم

و بعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماه والعصريين تمكننا بخضلاته من اختراع مادة (الكواتين) التي يصح لنا أن تعتبرها أحسن دواء و إكثرةنتما واقله خطرا لمعالجة ضعف البأة (النفس)

ولقد أعانتنا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات والمعادن الاهلية و الاجنبية قم تهييجها ، وتركيبها على شكل حبات لذبدة الطعم لا تحتوى على ما

و من خصائص هذا الدواء أنه يقوي البأة تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير أن يحدث ادنى ضور للاعضاء التالمية الرقيقة كا تفعله ذبابت العند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدو -تعقل و لا تدبر .

و مقعول (الكوانين) صالح ايضا ضد الالآمالنائيَّة عن التعب والعياء من جراء كثرة المشاقي اليومية التي تنهك القوى و ترخي الاعصاب وتجلب الفشل .

و لابأس في استعالمًا كمَّا أفتقر الجسم او العفاع الى التقوية واسترداد التشاط المبتودع العام للدواء المذكور

بوخدنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

عجج ديمون درفيل عدد ١١ ، ونهج هانري مارتان عدد ٥ بالجزائر - تيايفون ٢٩ - ٢٠

"PHARMACIE **BOUKERDENA**"

PHARMACIE DE 1º CLASSE 11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER

دود لایس نیر ۱۲ بازائر

J. A. B. ياي

قارنتي غاية

شاشية وعصملي ، محارم حسريس

وحياك وقايمة

يونين بكارون

سلته وحرج وڪريب دي شين

مسرح ومورد

الوكيل العام للجزائر:

A. MARCHAND

Alger

TÉLÉPHONE 35-55

تَعِلْيَغُــون : ٥٥ – ٢٥

الغاز المسمى (غزال)

الذي هو عدة وعدة ارباب وربات المنازل اطلبوا من المنوت اعطوني يدون غاز غزال فقط و لا تطلبوا غيره بقاءًا لا نه هو الغاز الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة والتسخين المنازل وابيوتات

Pétrole GAZFIIF **Produit Shell**

M' CHEMOUL, seul dépositaire (Pharmacien 1" Classe) 15, Rue Randon ALGER - Tél. 63-31

Aux Nouveautés Indigènes TISSUS - SOIERIES - BRODERIESURCUIR

* محل الرفق والاتقان *

بوجناح يحي بالمدية

يوجد فيه كتاب وحرير ثم انواع كثيرة من المجبود الرفيع على جميع اصناف الجُلُود الفاية كجري العادة .

BOUDJENAH Yahya

MÉDÉA TEL. 0.48

IMPRIMERIE EL-ARABIA

70, Rue Rovigo ALGER DIRECTEU-GÉRANT Aboulyakdan Hadj Brahim



مصياح الفاز – البترول – المعلم بعلامة ، ما كسيم ، هدو احسن وا تقن مصباح وجد

من نوعه قوة ضوئه الأعما لة شمعة ويستهلك في العشرين ساعمة لتسرة واحدة فقط من الغاز [البيترول] لا تؤثر فيه لا الامطار ولا الرياح مصلا وآلات التبديل من جهازه موجودة ، فعلى الراغبين في النور اللامع مع النظافة والاقتصاد ان يوجهوا طلبانهم الى صاحبه ، وعنوانه

مكذا:



3, RUE THÉOPHILE-BRESSY